

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/35/661
S/14270

26 November 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
Пункты 50 и II9 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации
Объединенных Наций от 25 ноября 1980 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить ноту министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 21 ноября 1980 года, адресованную министерству иностранных дел Китайской Народной Республики и касающуюся очень серьезных территориальных нарушений со стороны китайских властей в пограничных районах Вьетнама. Прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 50 и II9 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики Вьетнам
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

НОТА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ, АДРЕСОВАННАЯ МИНИСТЕРСТВУ
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

(21 ноября 1980 года)

В последние месяцы, наряду с вооруженными провокациями в пограничных районах и вторжениями в воздушное пространство и территориальные воды Вьетнама, а также наряду с подготовкой к войне и угрозами, направленными против Вьетнама, китайские власти произвели чрезвычайно серьезные территориальные нарушения вдоль границы между обеими странами и продолжают время от времени нападать на вьетнамскую территорию.

а) Китайская сторона оккупировала многие возвышенности и группы возвышенностей в пограничном районе, вторглась на вьетнамскую территорию и построила большое количество наблюдательных постов, блокгаузов и траншей, образуя систему боевых сооружений на возвышенностях вдоль пограничной линии в провинциях Лангсун, Каобанг, Хатуен и Хоангльеншон. Говоря более конкретно, китайская сторона захватила и построила военные сооружения на возвышенностях и группах возвышенностей от отметки 3 до отметки 20, район Ванланг; на возвышенности 636 около отметки 52, район Локбинх, провинция Лангсун.

- Ряд блокгаузов построен на возвышенностях между отметками 49 и 73; возвышенность Чонгму между отметками 62 и 63, район Трунгкхан, провинция Каобанг.

Они оккупировали несколько возвышенностей в районе Ксинман, находящемся между отметками 1 и 4, район Ксинман; несколько возвышенностей в Камапо, район между отметками 1 и 2, район Куанба; группу возвышенностей в Мофонг-Ванкхан, около отметки 20, район Меовак, провинция Хатуен;

- Несколько изолированных возвышенностей и группа возвышенностей между отметками 3 и 12, район Муонгкхуонг, провинция Хоангльенсун.

- Другие районы также были оккупированы.

Оккупируя эти возвышенности и группы возвышенностей, китайская сторона преследует цель создания такого положения, при котором она могла бы контролировать обширные участки вьетнамской территории в пограничных районах и иметь возможность использовать эти районы в качестве трамплина для будущих постоянных нападений и вторжений на вьетнамскую территорию.

б) Китайская сторона постепенно расширяет ранее оккупированные районы и продолжает время от времени нападать на другие районы вьетнамской территории. Например:

- В провинции Лангшон: ряд возвышенностей, на которых французы создали свои военные посты, которые представляли собой пограничные посты Вьетнама до 17 февраля 1979 года; возвышенность 583, в районе между отметками 15 и 16; возвышенность 371, в районе к югу от отметки 19, район Ванланг.

- В провинции Каобанг: возвышенность Намбанг в районе к юго-западу от отметки 107, район Хакуанг.

- В провинции Лангшон: группа возвышенностей Кимнган, отметка 43, район Локбинх; возвышенность Пококфунг, Комин и Кеолаквай, район между отметками 17 и 20; район Ворота дружбы; Попун-Леокао; район между отметками 15 и 16; Пачи; район отметки 9, район Ванланг.

- В провинции Каобанг: группа возвышенностей Чонгму, район между отметками 62 и 63, район Трунгкханг; Пхияун, район между отметками 94 и 95, район Тралинх.

- В провинции Хаангльеншон: район Талунгтханг между отметками 21 и 22, район Муонгкхуонг.

- И другие места.

Это вторжение осуществлялось во многих формах: оккупация земли и использование ее под посевы, противозаконное переселение мирных жителей, тайное перенесение отметок, открытое использование вооруженных сил для нападения. Самый серьезный инцидент произошел 15 октября 1980 года, когда китайское пехотное подразделение, по численности соответствующее полку, атаковало при поддержке тяжелой артиллерии несколько районов в деревне Ксинман, район Ксинман, провинция Хатуен. Эта акция явилась основанием для решительной ноты протеста министерства иностранных дел Вьетнама от 18 октября, адресованной министерству иностранных дел Китая.

с) Китайская сторона по-прежнему устраняет и переносит десятки отметок на местности в попытке изменить историческую границу между обеими странами. Несколько отметок были передвинуты в глубь вьетнамской территории, например, отметка 33 в деревне Каолау, район Каолук, провинция Лангшон, которая была передвинута на 400 метров от своего прежнего местонахождения.

В результате постепенной оккупации вьетнамской территории китайскими вооруженными силами и изменения исторической границы создается положение постоянной напряженности, приводящей к военным действиям вдоль границы. Все это свидетельствует о нарушении китайскими властями норм международного права и представляет собой постоянное открытое посягательство на независимость, суверенитет и территориальную целостность Вьетнама. Китай откровенно попирает те Конвенции, которые были подписаны между французским правительством и администрацией Чана в 1887 году и 1895 году об установлении границ между Вьетнамом и Китаем и положения которых как Вьетнам, так и Китай обещали выполнять. Эти высокомерные акции китайских властей раскрывают их великодержавную экспансионистскую и гегемонистскую политику.

Министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам энергично протестует и решительно осуждает эти акции китайских властей. Оно категорически требует, чтобы китайская сторона немедленно прекратила все подобные действия, немедленно вывела свои войска из незаконно оккупированных районов вьетнамской территории и с возвышенностей на границе между двумя странами.

Китайские власти должны полностью нести ответственность за последствия своих враждебных и незаконных действий.
